

**About this script**

Please note that this is not a word for word transcript of the programme as broadcast. In the recording and editing process changes may have been made which may not be reflected here.

**关于台词的备注:**

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

---

**A History of the World 百件物品中的世界历史**

**Wang Fei:** 大家好。欢迎收听都市掠影节目。我是王飞。

**Rob:** And I'm Rob Carter.

**Music**

**Rob:** Hold on a minute, Wang Fei. That piece of music is so familiar... What is it? I can't quite remember.

**Wang Fei:** I'll give you a clue.

**Music**

**Rob:** Oh yes! A History of the World in 100 Objects, a very popular radio programme on BBC Radio 4. But are you stealing its music Wang Fei?

**Wang Fei:** No. I'm not stealing its music. I just want to introduce this programme to our listeners. 今天我们就来说一说一档英国人喜爱听的广播节目，BBC Radio 4 的 a History of the World in 100 Objects，它通过100件大英博物馆的展品来讲述世界的历史，并且由大英博物馆的馆长Neil MacGregor 来亲自讲述。

**Rob:** It's innovative, isn't it?

**Wang Fei:** 确实很有创意，very innovative.

**Rob:** Yes definitely, let's hear from Neil MacGregor and find out how he will tell the stories and what objects they will choose.

**Insert**

*In these programmes, I am travelling back in time and across the globe to see how we humans over two million years have shaped our world and been shaped by it. And I am going to tell this story exclusively through the things that humans have made. I've chosen just 100 objects from different points of our journey, from a cooking pot to a golden galleon, from a Stone Age tool to a credit card. And in each programme, I am going to be talking about one object from the British Museum's collection.*

**Rob:** Neil said he is going to tell these stories exclusively through things that humans have made.

**Wang Fei:** exclusively 全部地、专门地。他的故事全部都是通过人类制造的东西来讲述的。

**Rob:** From a cooking pot to a golden galleon, from a Stone Age tool to a credit card.

**Wang Fei:** 从一个 cooking pot 做饭用的陶罐，到一个 golden galleon 金子做的帆船模型，从一个 Stone Age tool 石器时代的工具，到 credit card 信用卡。真是无所不包。

**Rob:** But the most difficult thing might be which objects to actually choose, especially for the last object, the 100<sup>th</sup> object, which will be a symbol of 21st century life.

**Wang Fei:** 对，第100件物品是代表21世纪的，那大英博物馆会选择哪件物品来代表21世纪人类进步的历史呢？

[Sting]

**Rob:** Wang Fei, the British Museum shortlisted five objects chosen from a public survey.

**Wang Fei:** What are they?

**Rob:** The first one is a Chelsea football shirt.

**Wang Fei:** 第一件是一件切尔西足球队的队服。

**Rob:** a mobile phone

**Wang Fei:** 手机。

**Rob:** a solar powered lamp

**Wang Fei:** 太阳能灯。

**Rob:** an Antarctic suit

**Wang Fei:** 南极服装。

**Rob:** and a mortar and pestle.

**Wang Fei:** 做饭用的石杵和石臼。

**Rob:** Which one would you choose Wang Fei?

**Wang Fei:** I think I would probably choose the mobile phone.

**Rob:** Good Choice, well, Neil MacGregor unveiled the 100<sup>th</sup> object last week. Let's listen to a BBC journalist interviewing him and see if you can hear why he chooses it.



## Insert

*Neil MacGregor: It is the solar powered lamp with charger.*

*Journalist: But complicating it, there is a mobile phone in there too.*

*Neil MacGregor: There is a mobile phone inside it because in a way we wanted to cheat. And we wanted - you will not be surprised - we wanted to have the solar power for the lamp, which we're going to talk about in a moment, but also the charger that gives mobile phones to the world. What the solar power does is give a whole range of people power over their lives. In a way that the tool gave us all power over our lives two million years ago.*

**Rob:** So the answer is ...

**Wang Fei:** A solar powered lamp with charger 太阳能灯和充电器。

**Rob:** Many people might have chosen the mobile phone which is very important, but without power it can't work.

**Wang Fei:** Yes, so the charger can charge the lamp and the mobile phone with solar energy.

**Rob:** And more importantly solar energy is clean and sustainable. Our ancestors used tools to get extra power and now in the 21<sup>st</sup> century humans are still trying to use natural solar energy to get power around the world. It's a very good choice, isn't it?

**Wang Fei:** 我们的祖先学会使用工具从而找到了生活的力量，在21世纪，人类还在努力把清洁的太阳能作为一种生活的工具，所以从这个程度上来讲，大英博物馆选择了 solar powered lamp 作为第100件物品，代表21世纪的人类发展。

**Rob:** Yes. I hope you like the programme *a History of the World in 100 Objects*, that I recommended. And you've enjoyed our programme and there are a lot more On the Town programmes to enjoy on our website. You can find it at [www.bbcukchina.com](http://www.bbcukchina.com). Bye bye for now!

**Wang Fei:** Bye.